

INFORMAȚII PERSONALE



Diana Andreea Boc-Sînmărghitan
Timișoara (România)
boc.sinmarghitan.diana@umft.ro

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Perioada	Septembrie 2019- prezent
Funcția sau postul ocupat	Conferențiar universitar
Activități și responsabilități principale	Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” Timișoara, Departamentul XVI, Limbi moderne și Limba română <ul style="list-style-type: none">- predarea limbii române ca limbă străină, limbaj general și medical pentru programele de studiu în limbile franceză, engleză și română, la toate specializările;- conceperea și editarea de cursuri, caiete de lucru, de volume tematice și dicționare;- elaborarea de teste de limba română pentru profilul medical, nivelurile de studiu (A1-A2, B1-B2, C1-C2);- organizare/coordonare de conferințe/ateliere tematice (<i>Locuri și terapie. Abordare interdisciplinară; Topos - Acțiuni culturale studențești; Dialogul de anamneză cu pacientul standardizat</i>, v. și <i>Informații suplimentare</i>);- organizare școala de vară de limba română (<i>Romanian for Medical Professionals</i>);- organizare de cercuri științifice studențești (<i>Cercul de studiu și aprofundare a Limbii române pentru studenții străini ai UMFTVB</i>);- secretar științific la nivel de disciplină, din 2019;- studii și colaborări cu echipe de cercetare care s-au concretizat prin participări la conferințe și publicații în reviste naționale și internaționale (v. <i>Informații suplimentare</i>);- membru fondator al Centrului de Cercetare Lingvistică Aplicată și Studii Culturale Comparete (din 2021).
Perioada	2012-2019
Funcția sau postul ocupat	Șef de lucrări, titular
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara
Perioada	2011-2012

Funcția sau postul ocupat Numele și adresa angajatorului	Șef de lucrări, asociat Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara
Perioada	2008-2012
Funcția sau postul ocupat Numele și adresa angajatorului	Asistent universitar, titular Universitatea de Științele Vieții „Regele Mihai I” din Timișoara
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> - predarea limbii franceze pentru domeniile: Medicină veterinară, Biologie, Ingineria mediului, Cadastru, Inginerie managerială, Agricultură, Horticultură etc.; - conceperea și editarea de cursuri, caiete de lucru și de dicționare; - studii și colaborări cu echipe de cercetare care s-au concretizat prin participări la conferințe și publicații în reviste și în volume din țară și din străinătate (v. <i>Informații suplimentare</i>); - verificarea și corectarea volumelor de conferințe din cadrul universității; - editare reviste (<i>Didactica</i>); - organizare de conferințe cu participare internațională (<i>Teaching Foreign Language; Language Education Today</i>); - activități de secretar de redacție pentru revista <i>Journal of Linguistic Studies</i>.
Perioada	2006-2008
Funcția sau postul ocupat Numele și adresa angajatorului	Asistent universitar, asociat Universitatea de Științele Vieții „Regele Mihai I” din Timișoara
Perioada	2003-2006
Funcția sau postul ocupat Numele și adresa angajatorului	Profesor Colegiul Economic „F. S. Nitti” din Timișoara
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> - predarea limbii și a literaturii române, clasele IX-XII; - editarea revistei școlare, organizare de ateliere tematice.
STUDII ȘI CURSURI DE SPECIALITATE	
Perioada	2014-2015
Calificarea/diploma obținută	Certificat de atestare a competențelor profesionale
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	Curs postuniversitar: Școală de didactică universitară și de cercetare științifică avansată/Universitatea de Vest din Timișoara
Disciplinele principale studiate/competențe profesionale dobândite	<p>Modulul 1. Cercetare. Cursuri de formare urmate: <i>International visibility of research products, Deontologia cercetării și logica discursului, Managementul proiectelor, Metode de cercetare și interpretarea statistică a datelor</i></p> <p>Modulul 2. Didactică. Cursuri de formare urmate: <i>Curriculum design, Metode moderne de predare, Student group management</i></p>
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	UNIVERSITARIA. Formare continuă postdoctorală Școală de didactică universitară și cercetare științifică avansată POSDRU 157/1.3/S/135590

Perioada	2005-2009
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de doctor în filologie <i>Toponimia văilor Bistra și Sebeș</i> , coordonator – prof. univ. dr. Vasile Frățilă, Universitatea de Vest din Timișoara, cu distincția <i>magna cum laude</i> ; Recenzie privind lucrarea de doctorat: Viorica Goicu. <i>O noua cercetare de toponimie bănățeană</i> . în <i>Reflex</i> . An X (serie noua). Nr. 7-12 iulie-decembrie, 2009, p. 50-51 (ISSN 1582 - 361X)
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Formare continuă post-universitară
Perioada	2003-2005
Calificarea/diploma obținută	Diplomă de studii aprofundate. Limba română în sincronie și diacronie
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de Litere, Filozofie și Istorie din cadrul Universității de Vest din Timișoara
Disciplinele principale studiate	Limba română în sincronie și diacronie, Onomastică, Lexicologie
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Formare continuă post-universitară
Perioada	2004-2005
Calificarea	Bursă de studii
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea Paul Valéry din Montpellier, Franța
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Formare continuă post-universitară
Perioada	1999-2003
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de licență în filologie
Numele și tipul instituției de învățământ	Limba și literatura română – Limba și literatura franceză Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Învățământ superior
Perioada	1995-1999
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de bacalaureat
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Liceul Bănățean, Oțelu Roșu
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Formare pre-universitară
Limba(i) maternă(e)	Română
Limbai străine cunoscute	Franceza
Citire	Nivelul: C2 în conformitate cu programul cadru de limbi al UE

Vorbire	Nivelul: C2 in conformitate cu programul cadru de limbi al UE
Scriere	Nivelul: C2 in conformitate cu programul cadru de limbi al UE
	Diplomă de Licență - Universitatea de Vest Timișoara
	Engleză
Citire	Nivelul: B2 in conformitate cu programul cadru de limbi al UE
Scriere	Nivelul: B1 in conformitate cu programul cadru de limbi al UE
Vorbire	Nivelul: B1 in conformitate cu programul cadru de limbi al UE
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Utilizator PC (Word, Microsoft Office, Power-Point, Excel etc.) – Certificat
Informații suplimentare privind activitatea de cercetare	<p>- autoare/coautoare de dicționare apărute la edituri din țară și din străinătate: <i>unic autor: Dicționarul toponimic al Banatului (Văile Bistra și Sebeș), Timișoara, Colecția Biblioteca de cercetare, Seria Filologie, Editura Universității de Vest (dec. 2017);</i> <i>coautor: Compendium of Forage Technical Terms in English, French and Romanian, Cambridge Scholars Publishing (2012).</i></p> <p>- autoare/coautoare de volume tematice, studii lingvistice, capitole, manuale universitare, între care enumăr câteva titluri ilustrative:</p> <p><i>Competența de exprimare orală în română pentru nivelurile de studiu A1-A2, în Locuri și terapie. Sănătatea are un nume</i>, ediție revăzută și adăugită, Timișoara, Editura „Victor Babeș”, 2023; <i>Feedback 360° sau comunicarea inversă în dialogul de anamneză; Grile de evaluare – Performanța studentului medicinist în dialog cu pacientul standardizat în Dialogul de anamneză cu Pacientul standardizat</i>, Timișoara, Editura „Victor Babeș”, 2023; <i>Places and Therapy</i>, volumul - <i>Food and Cultural (In)Compatibilities: 12 Points of View</i>, Cambridge Scholars Publishing, 2022; <i>Dificultăți în procesul de învățare a românei ca limbă străină</i>, volumul - <i>Locuri și terapie. Sănătatea are un nume</i>, Timișoara, Editura „Victor Babeș”, 2022; <i>RLSmed. Româna ca limbă străină – limbaj medical. Nivelurile B1 - B2+ de competență lingvistică</i>, Timișoara, Editura „Victor Babeș”, 2020; <i>Locuri și terapie prin exerciții de cultivare a limbilor română și franceză</i>, Timișoara, Editura „Victor Babeș”, Colecția Hippocrate, 2019; <i>Vitamina. Româna ca limbă străină - limbaj general și medical. Culegere de exerciții pentru nivelurile A1, A2, B1</i>, Timișoara, Editura „Victor Babeș”, martie 2018; <i>Sincron. Limba română ca limba străină pentru mediciști. Manual și Caiet de exerciții</i>, Timișoara, Editura „Victor Babeș”, 2013; <i>Language Education Today</i>, Cambridge Scholars Publishing, 2011.</p> <p>- autoare de studii și articole științifice publicate în reviste indexate ISI/BDI/Analele/Buletinele/Anuarele Universităților/Academiei, volume colective, omagiale, in memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și</p>

internaționale, având comitete științifice în străinătate și în țară, între care enumăr câteva titluri ilustrative:

- *'Our Daily Bread' - Foreign Language Learning Through Proverbs and Idioms* (2023)

Idiomatic Phrases as a Bridge for Quality Intercultural Foreign Language Learning, (2023);

Proverbs and Phraseological Expressions in Teaching the Romanian as a Foreign Language for the Medical Students (2021);

The Current Linguistic Landscape in the Teaching of Romanian as a Foreign Language (2020);

Coronavirus and the Linguistic Landscape in the Development of Communication Competence in Romanian as a Foreign Language (2020);

Topical Appellatives of Slavic Origin in Romanian. Special Attention Paid to the Toponyms of Bistra and Sebeș Valleys (Caraș-Severin County) (2019);

Impactul activităților nonformale asupra dezvoltării competenței de comunicare și a competenței interculturale prin dialogul multicultural (2018);

Traditional Medicine. Aspects of Belief and Religious. Practices in the Toponymy of Bistra and Sebes Valleys (Caras-Severin, Romania) (2017);

Head Metaphor in Toponymy. A Special Look at the Toponyms of Bistra and Sebeș Valleys (Caraș-Severin County) (2017);

About places and their Therapeutic Properties. Topical Appellatives Derived with Suffixes from Plant Names in Romanian Language (2016);

Forme vechi latinești păstrate în toponimia văilor Bistra și Sebeș (2013);

Toponymes des vallées de Bistra et de Sebeș issus des appellatifs qui décrivent des plaines ou des plateaux (2011);

The Combining Form bio-. A Linguistic Approach (2011);

Toponimia văilor Bistra și Sebeș (2009);

Profesorii debutanți și practicile de gestionare a clasei. Considerații asupra rolului mentorului în facilitarea inserției profesionale a tinerelor cadre didactice (2008) etc.;

- **referent științific/recenzent, editor/coeditor** în calitate de *linguistic overview* al volumelor decurgând din lucrări prezentate în cadrul sesiunilor de comunicări organizate la UMFTVB și USVT, precum și editarea cu aparat științific a unor opere științifice sau literare, între care menționez:

Studii și cercetări de didactica limbii și literaturii române (Presa Universitară Clujeană, 2023);

Limba, literatura și cultura română - provocări și perspective (volum de conferință, Belgrad, 2023);

Analize morfo-lexicale în textul medical (Editura de Vest, 2017);

Locuri și terapie. Sănătatea are un nume (Ed. „Victor Babeș”, 2023);

Al 5-lea locatar: SARS-Cov-2 și eu-celălalt. Jurnalul primului an de maturitate (Ed. „Victor Babeș”, 2021. Vol I, II și III);

Comparatism și diversitate în Banat. Locuri și terapie. Abordare interdisciplinară. Rezumatele sesiunilor de comunicări și ale atelierelor pentru studenți (Ed. „Victor Babeș”, 2018);

“Trends in European Agriculture Development”: Lucrări Științifice. Facultatea de Agricultură (2008);

- **comunicări** prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.), între care:

"Our Daily Bread" -Proverbs and Phraseological Expressions in Foreign Language Classes, Humankind and Fat. Attraction, Repulsion, Health and Politics, 2021;

The Current Linguistic Landscape in the Teaching of Romanian as a Foreign Language, The International Scientific Conference Literature, Discourse and Multicultural Dialogue, 8th Edition, 2020;

Student in medicine, initiation by language: mother tongue versus foreign language, International Seminar of Corpus, Reading the Signs: The Emotions and Body Shape Expressed in the Colors and Sounds of the Disease. International workshop organized by UMFT and Artship Foundation San Francisco, 2018;

Testele de competență lingvistică pentru limba română ca limbă străină în sectorul medical. Testele UMFT pentru nivelurile A1–B2, Perspective lingvistice în predarea limbilor străine și a limbajelor de specialitate, UMFT, 2016;

Toponimele văilor Bistra și Sebeș provenite de la apelative ce descriu ridicăturile de teren, Colocviul de limba română G.I. Tohăneanu, ed. a II-a, Universitatea de Vest din Timișoara, 2009 etc.

- **organizarea/coordonarea** de conferințe și ateliere tematice, între care:

[Locuri și terapie. Abordare interdisciplinară](#) (din 2016, conferință ajunsă la cea de-a VIII-a ediție, în parteneriat cu Universitatea de Vest și Universitatea de Științele Vieții „Regele Mihai I” din Timișoara, invitat de onoare, ediția a VII-a – Ambasador al României în Japonia - ES Dr. Radu Șerban);

[Topos – Acțiuni culturale@UMFT](#) (din 2022, 5 ediții);

[Dialogul de anamneză cu pacientul standardizat](#) (din 2022, 2 ediții, coordonatoarea grupei de limba română);

[The Story as Sapiens Vertical Spine – Narrative Medicine](#) (Atelier – *Receptarea orală și scrisă a unui text medical*, 2023) etc.

- **director de proiect de finanțare și cercetare:** *Comparatism și diversitate în Banat. Locuri și terapie. Abordare interdisciplinară* (manifestări culturale realizate de organizațiile neguvernamentale în colaborare cu C.J.Timiș prin „Agenda culturală și de tineret” finanțată din bugetul C.J.Timiș pe anul 2018);

- **membră** a *Centrului de Cercetare Lingvistică Aplicată și Studii Culturale Comparate (C-CLASC)*, din 2021; în comitete științifice ([Locuri și terapie](#), conferință interdisciplinară, 2016-2023; [Reading the Signs: The Emotions and Body Shape Expressed in the Colors and Sounds of the Disease](#), International workshop, 2018; [Humankind and Fat. Attraction, Repulsion, Health and Politics](#), 2021 etc.); în comisii pentru ocuparea de posturi didactice în învățământul superior.

20.III.2024